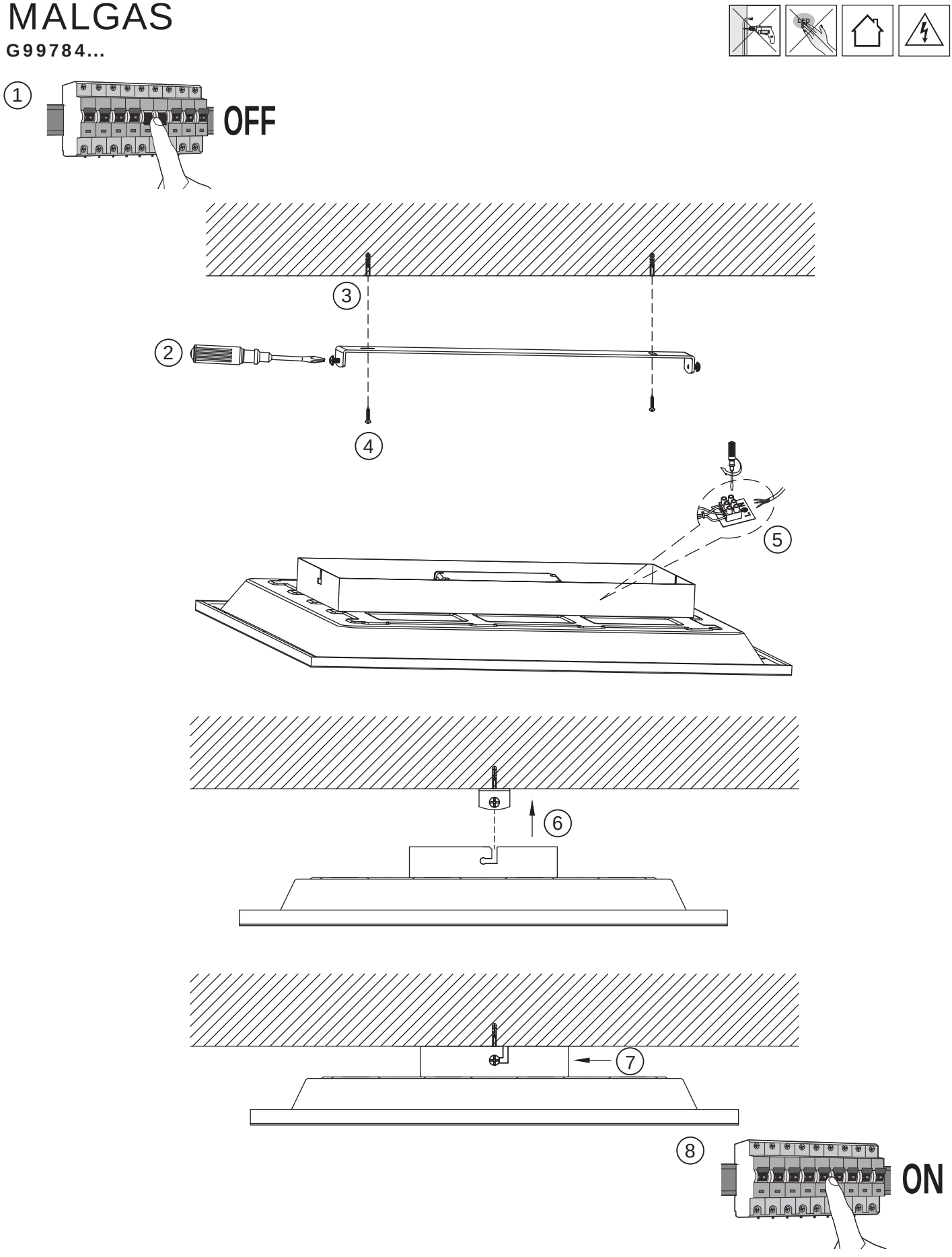
Pobrano z mamadecor.pl

Brilliant

MALGAS

G99784...



Pobrano z mamadecor.pl

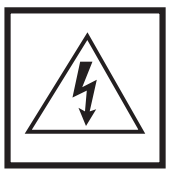
MALGAS

G99784...

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

DE: Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light source should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.

DE: Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of elecric shock! Danger, risque de chocs électriques!
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Внимание, опасност от електрически удар! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähkökun vaara! Pozor, nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atenție, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque eléctrico! Vigyázat, áramütésveszély! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасност од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stød

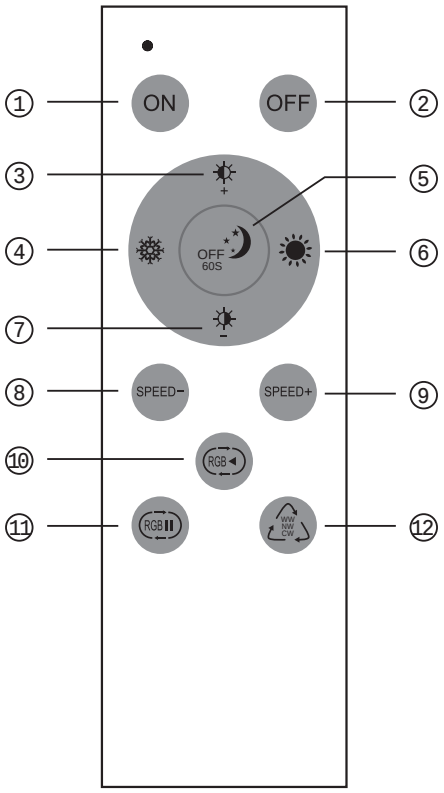
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

DE





① ON Ein

② OFF Aus

③ Helligkeit erhöhen

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste kurz, um die Helligkeit der Leuchte schrittweise zu erhöhen.

langes Drücken : Drücken Sie die Taste lang, um die Helligkeit der Leuchte kontinuierlich zu erhöhen (bis zu 100%).

④ Lichtfarbe von warmweiß zu kaltweiß ändern

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste kurz, um die Farbtemperatur des Lichts schrittweise von warmweiß bis kaltweiß zu ändern

langes Drücken : Drücken Sie die Taste lang, um die Farbtemperatur des Lichts langsam von warmweiß zu kaltweiß zu ändern.

⑤ OFF 60S Nachtlichtmodus

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste kurz, um in den Nachtlichtmodus zu wechseln (ca. 10% der der Helligkeit)

langes Drücken : Drücken Sie die Taste so lange bis die Leuchte einmal aufblinkt, um die Timer-Funktion zu aktivieren. Die Leuchte schaltet sich automatisch nach 60 Sekunden aus.

⑥ Lichtfarbe von kaltweiß zu warmweiß ändern

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste kurz, um die Farbtemperatur des Lichts schrittweise von kaltweiß bis warmweiß zu ändern.

langes Drücken : Drücken Sie die Taste lang, um die Farbtemperatur des Lichts langsam von kaltweiß auf warmweiß zu ändern.

⑦ Helligkeit verringern

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste kurz, um die Helligkeit der Leuchte schrittweise zu verringern.

langes Drücken : Drücken Sie die Taste lang, um die Helligkeit der Leuchte kontinuierlich zu verringern (auf 10%).

⑧ SPEED− Geschwindigkeit des RGB-Farbverlaufsmodus verringern

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste, um die Geschwindigkeit des RGB-Farbverlaufsmodus in 5 Schritten zu verringern

⑨ SPEED+ Geschwindigkeit des RGB-Farbverlaufsmodus erhöhen

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste, um die Geschwindigkeit des RGB-Farbverlaufsmodus in 5 Schritten zu erhöhen

⑩ RGB RGB-Wechselmodus

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste, um den RGB-Farbverlaufsmodus zu aktivieren. Die Farben wechseln zwischen rot, grün, blau und Mischfarben

⑪ RGB II RGB-Farbwahl

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste, um den RGB-Farbverlaufsmodus anzuhalten

⑫ WW NW CW Umschaltung zwischen warmweiss- und kaltweiss Voreinstellungen

kurzes Drücken : Drücken Sie die Taste, um zwischen 3 voreingestellten Lichtfarben zu wählen (warmweiß 2700K), neutralweiß 4000K), kaltweiß 5000K)

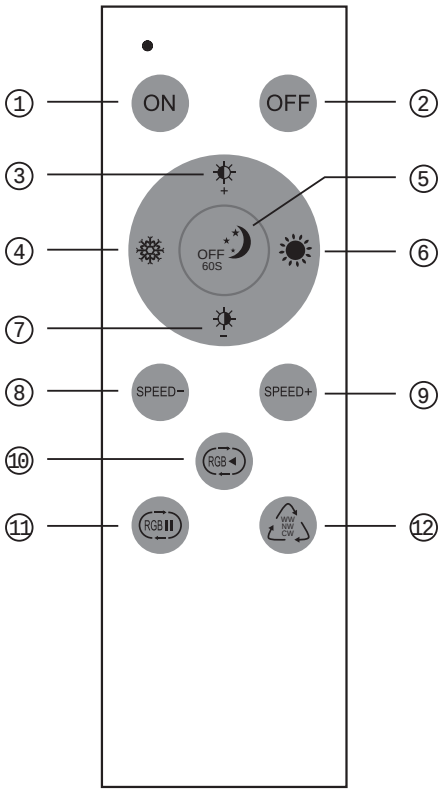
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

GB





① ON ON

② OFF OFF

③ Increase brightness

short press：Press the button shortly, you can increase the brightness of the lamp stepwise.

long press： Press the button for long time, you can increase the brightness of the lamp continuously (up to 100%).

④ turn the light colour to cold white

short press：Press the button shortly, you can change the color temperature of the light stepwise from warm white to cold white.

long press： Press the button for long time, you can change the color temperature of the light slowly from warm white to cold white.

⑤ OFF 60S Night Light Mode

short press： Press the button for short time, you can change to nightlight mode (approx. 10% of the brightness)

long press： Timer function, hold down the indicator to blink once to enter the night light timing mode, and turn o the indicator automatically after 60 seconds.

⑥ turn the light colour to warm white

short press：Press the button shortly, you can change the color temperature of the light stepwise from cold white to warm white.

long press： Press the button for long time, you can change the color temperature of the light slowly from cold white to warm white.

⑦ decrease brightness

short press：Press the button for shortly, you can reduce the brightness of the lamp stepwise.

long press： Press the button for long time, you can reduce the brightness of the lamp continuously (to 10%).

⑧ SPEED− decrease speed of RGB fade mode

short press：Press the button, RGB scene light speed down a gear, there are 5 grades from top to bottom.

⑨ SPEED+ increase speed of RGB fade mode

short press：Press the button, RGB scene mode light speed up a gear, there are 5 grades from bottom to top.

⑩ RGB RGB cycle mode

short press：Press the button, RGB scene light flow, you can change the di erent scene light mode, cycle in turn.（red / green/ blue/ mixed colors）

⑪ RGB RGB colour choice

short press：Press the button to start or stop the colour selection

⑫ WW NW CW Switching between fixed warm white and cool white pre-setings

short press：3-step color temperature changing (2700 K / 4000 K / 5000 K)

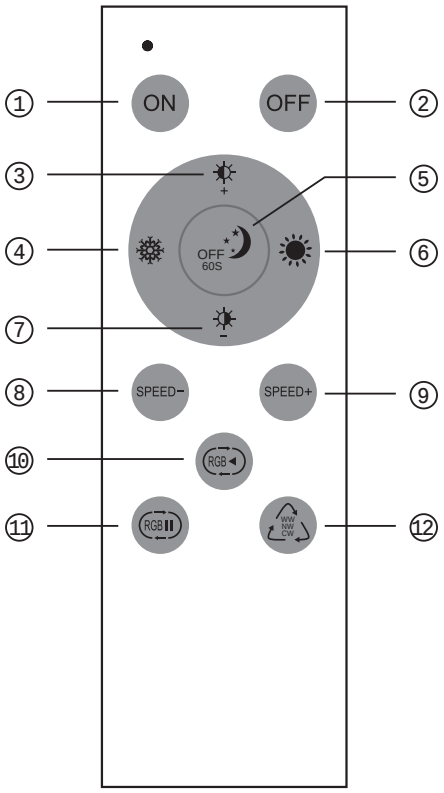
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

FR





① ON Allumer

② OFF Éteindre

③ Augmenter la luminosité

Appui court : Appuyez brièvement sur la touche pour augmenter progressivement la luminosité du luminaire.

Appui long : Appuyer longuement sur le bouton pour augmenter continuellement la luminosité du luminaire (jusqu'à 100 %).

④ Changer la couleur de la lumière de blanc chaud à blanc froid

Appui court : Appuie brièvement sur la touche pour modifier progressivement la température de couleur de la lumière du blanc chaud au blanc froid.

Appui long : Appuie longuement sur le bouton pour modifier progressivement la température de couleur de la lumière du blanc chaud au blanc froid.

⑤ Mode veilleuse

Appui court : Appuyez brièvement sur le bouton pour passer en mode veilleuse (environ 10 % de la de la luminosité)

Appui long : Appuie sur le bouton jusqu'à ce que la lampe clignote une fois pour activer la fonction de minuterie. Le luminaire s'éteint automatiquement au bout de 60 secondes.

⑥ Changer la couleur de la lumière de blanc froid à blanc chaud

Appui court : Appuie brièvement sur le bouton pour modifier progressivement la température de couleur de la lumière de blanc froid à blanc chaud.

Appui long : Appuie longuement sur le bouton pour modifier lentement la température de couleur de la lumière du blanc froid au blanc chaud.

⑦ Diminuer la luminosité

Appui court : Appuyez brièvement sur la touche pour réduire progressivement la luminosité de la lampe.

Appui long : Appuie longuement sur le bouton pour réduire continuellement la luminosité du luminaire (à 10 %).

⑧ SPEED− Réduire la vitesse du mode dégradé de couleurs RVB

Appui court : Appuyez sur la touche pour réduire la vitesse du mode dégradé RVB en 5 étapes.

⑨ SPEED+ Augmenter la vitesse du mode dégradé RVB

Appui court : Appuyez sur le bouton pour augmenter la vitesse du mode dégradé RVB en 5 étapes.

⑩ Mode de changement RVB

Appui court : Appuyez sur le bouton pour activer le mode dégradé RVB. Les couleurs alternent entre le rouge, le vert, le bleu et les couleurs mélangés.

⑪ Sélection des couleurs RVB

Appui court : Appuyez sur le bouton pour arrêter le mode dégradé RVB.

⑫ Passage de préréglages blanc chaud à blanc froid

Appui court : Appuyez sur le bouton pour choisir entre 3 couleurs de lumière préréglées (blanc chaud (2700K), blanc neutre (4000K), blanc froid (5000K)

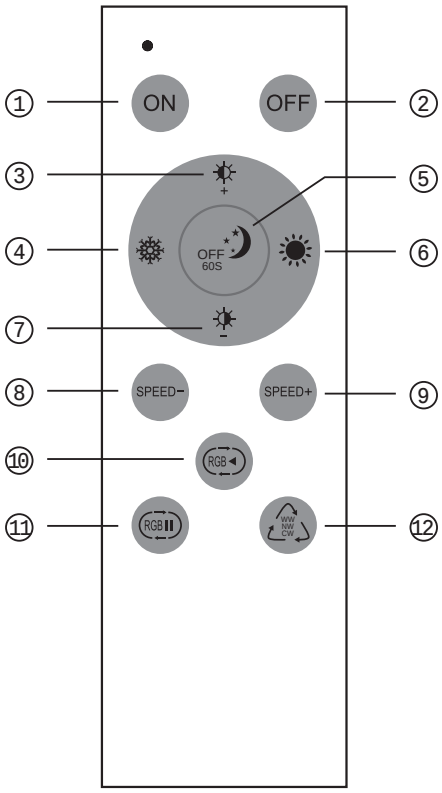
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

IT





1 ON — On

2 OFF — O□

3 +

Aumentare la luminosità

Pressione breve: Premere brevemente il tasto per aumentare la luminosità dell'apparecchio passo dopo passo.

Pressione lunga: Premere a lungo il tasto per aumentare la luminosità della luce in modo continuo fino al 100%).

4

Cambiare il colore della luce da bianco caldo a bianco freddo

Pressione breve: Premere brevemente il tasto per cambiare la temperatura di colore della luce passo dopo passo da bianco caldo a bianco freddo.

Pressione lunga: Premere a lungo il tasto per cambiare lentamente la temperatura di colore della luce da bianco caldo a bianco freddo.

5 OFF 60S

Modalità luce notturna

Pressione breve: Premere brevemente il tasto per passare alla modalità luce notturna (circa il 10% del della luminosità

Pressione lunga: Premere il tasto finché la luce non lampeggia una volta per attivare la funzione del timer. La luce si spegne automaticamente dopo 60 secondi.

6

Cambiare il colore della luce da bianco freddo a bianco caldo

Pressione breve: Premere brevemente il tasto per cambiare gradualmente la temperatura di colore della luce da bianco freddo a bianco caldo.

Pressione lunga: Premere a lungo il tasto per cambiare lentamente la temperatura di colore della luce da bianco freddo a bianco caldo.

7 −

Diminuire la luminosità

Pressione breve: Premere brevemente il tasto per ridurre la luminosità della luce passo dopo passo.

Pressione lunga: Premere a lungo il tasto per ridurre la luminosità della luce in modo continuo (al 10%).

8 SPEED−

Diminuire la velocità della modalità gradiente RGB.

Pressione breve: Premere il tasto per diminuire la velocità della modalità gradiente RGB in 5 passi.

9 SPEED+

Aumentare la velocità della modalità gradiente RGB.

Pressione breve: Premere il tasto per aumentare la velocità della modalità gradiente RGB in 5 passi.

10 RGB

Modalità di cambiamento RGB

Pressione breve: Premere il tasto per attivare la modalità gradiente RGB. I colori cambiano tra rosso, verde, blu e colori misti.

11 RGB II

Selezione del colore RGB

Pressione breve: Premere il tasto per fermare la modalità gradiente RGB.

12 WW NW CW

Passaggio tra le preimpostazioni bianco caldo e bianco freddo

Pressione breve: Premere il tasto per scegliere tra 3 colori di luce preimpostati (bianco caldo (2700K), bianco neutro (4000K), bianco freddo (5000K).

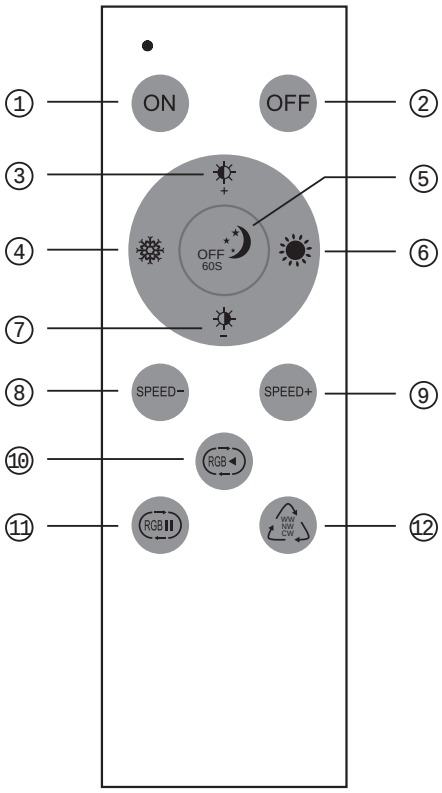
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

ES





1 ON — Encendido

2 OFF — Apagado

3 — Aumentar el brillo

Pulsado breve: Pulse brevemente la tecla para aumentar la luminosidad de la luminaria paso a paso.

Mantener pulsado: Pulse la tecla de forma prolongada para aumentar el brillo de la luz de forma continua (hasta el 100%).

4 — Cambiar el color de la luz de blanco cálido a blanco frío

Pulsado breve: Pulse brevemente la tecla para cambiar la temperatura de color de la luz paso a paso desde el blanco cálido hasta el blanco frío

Mantener pulsado: Pulse la tecla de forma prolongada para cambiar la temperatura de color de la luz lentamente de blanco cálido a blanco frío

5 OFF 60S — Modo de luz nocturna

Pulsado breve: Pulse brevemente la tecla para cambiar al modo de luz nocturna (aprox. 10% de la de la luminosidad)

Mantener pulsado: Pulse la tecla hasta que la luz parpadee una vez para activar la función de temporizador. La luz se apaga automáticamente después de 60 segundos.

6 — Cambiar el color de la luz de blanco frío a blanco cálido

Pulsado breve: Pulse brevemente la tecla para cambiar la temperatura del color de la luz gradualmente de blanco frío a blanco cálido.

Mantener pulsado: Pulse la tecla de forma prolongada para cambiar la temperatura de color de la luz lentamente de blanco frío a blanco cálido.

7 — Disminuir el brillo

Pulsado breve: Pulse brevemente la tecla para reducir el brillo de la luz paso a paso.

Mantener pulsado: Pulse la tecla de forma prolongada para reducir el brillo de la luz de forma continua (hasta el 10%).

8 SPEED− — Disminuye la velocidad del modo de gradiente RGB.

Pulsado breve: Pulse la tecla para disminuir la velocidad del modo de gradiente RGB en 5 pasos.

9 SPEED+ — Aumenta la velocidad del modo de gradiente RGB.

Pulsado breve: Pulse el botón para aumentar la velocidad del modo de gradiente RGB en 5 pasos.

10 RGB — Modo de cambio RGB

Pulsado breve: Pulse la tecla para activar el modo de degradado RGB. Los colores cambian entre el rojo, el verde, el azul y los colores mixtos.

11 RGB II — Selección de colores RGB

Pulsado breve: Pulse la tecla para detener el modo de gradiente RGB.

12 WW NW CW — Cambio entre los preajustes de blanco cálido y blanco frío

Pulsado breve: Pulsa la tecla para elegir entre 3 colores de luz predefinidos (blanco cálido (2700K), blanco neutro (4000K), blanco frío (5000K).

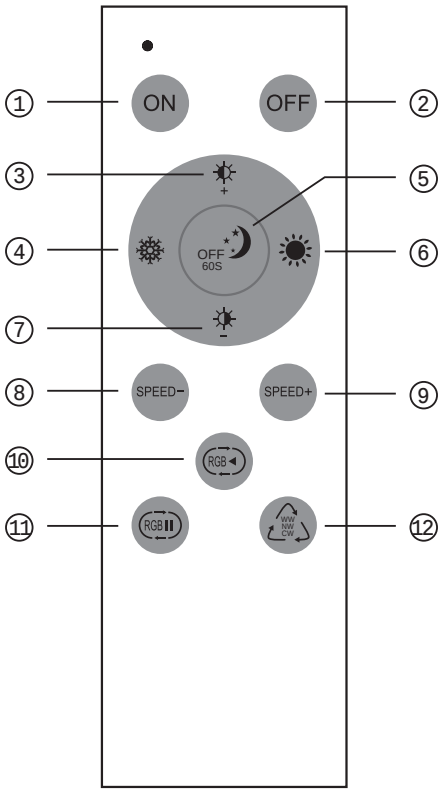
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

PT





1 ON Ligado

2 OFF Desligado

3 Aumentar a luminosidade

Toque curto: Prima brevemente a tecla para aumentar a luminosidade da luminária passo a passo.

Press. longa: Prima a tecla durante muito tempo para aumentar continuamente (até 100%) a luminosidade da luz.

4 Mudar a cor clara de branco quente para branco frio

Toque curto: Prima brevemente a tecla para mudar a temperatura da cor da luz passo a passo de branco quente para branco frio.

Press. longa: Prima a tecla durante muito tempo para mudar lentamente a temperatura da cor da luz de branco quente para branco frio.

5 OFF 60S Modo de luz nocturna

Toque curto: Prima brevemente a tecla para mudar para o modo de luz nocturna (aproximadamente 10% do da luminosidade)

Press. longa: Prima a tecla até a luz piscar uma vez para activar a função de temporizador. A luz desliga-se automaticamente após 60 segundos.

6 Mudar a cor clara de branco frio para branco quente

Toque curto: Prima brevemente a tecla para mudar gradualmente a temperatura da cor da luz de branco frio para branco quente.

Press. longa: Prima a tecla durante muito tempo para mudar lentamente a temperatura da cor da luz de branco frio para branco quente.

7 Diminuir a luminosidade

Toque curto: Prima brevemente a tecla para reduzir o brilho da luz passo a passo.

Press. longa: Prima a tecla durante muito tempo para reduzir o brilho da luz de forma contínua (para 10%).

8 SPEED− Diminuir a velocidade do modo de gradiente RGB.

Toque curto: Prima a tecla para diminuir a velocidade do modo de gradiente RGB em 5 passos.

9 SPEED+ Aumentar a velocidade do modo de gradiente RGB.

Toque curto: Prima a tecla para aumentar a velocidade do modo de gradiente RGB em 5 passos.

10 RGB Modo de mudança RGB

Toque curto: Prima a tecla para activar o modo de gradiente RGB. As cores mudam entre o vermelho, verde, azul e cores mistas.

11 RGB II Escolha de cores-RGB

Toque curto: Prima a tecla para parar o modo de gradiente RGB.

12 WW NW CW Alternância entre as configurações branco quente e branco frio

Toque curto: Prima a tecla para escolher entre 3 cores de luz predefinidas (branco quente (2700K), branco neutro (4000K), branco frio (5000K).

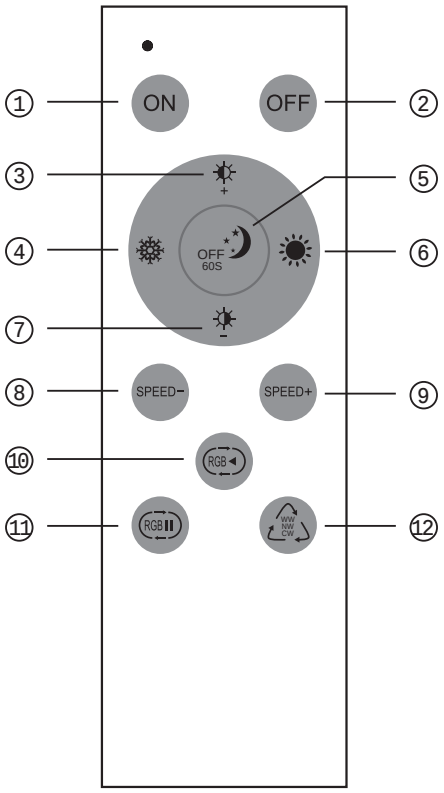
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

PL





1 ON wł.

2 OFF wył.

3 +

Zwiększ jasność

Krótkie naciśnięcie: Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje stopniowe zwiększanie jasności oprawy.

Długie naciśnięcie: Długie naciśnięcie przycisku powoduje ciągłe zwiększanie jasności światła (do 100%).

4

Zmiana barwy światła z ciepłej białej na chłodną białą

Krótkie naciśnięcie: Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje stopniową zmianę temperatury barwowej światła od ciepłej bieli do chłodnej bieli.

Długie naciśnięcie: Naciśnij długo przycisk, aby powoli zmienić temperaturę barwową światła z ciepłej bieli na chłodną biel.

5 OFF 60S

Tryb oświetlenia nocnego

Krótkie naciśnięcie: Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie na tryb oświetlenia nocnego (ok. 10% czasu świecenia). jasności)

Długie naciśnięcie: Naciskaj przycisk, aż kontrolka zacznie migać, aby włączyć funkcję timera. Światło wyłącza się automatycznie po 60 sekundach.

6

Zmiana barwy światła z chłodnej bieli na ciepłą biel

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij krótko przycisk, aby stopniowo zmienić temperaturę barwową światła z chłodnej bieli na ciepłą biel.

Długie naciśnięcie: Naciśnij długo przycisk, aby powoli zmienić temperaturę barwową światła z zimnej bieli na ciepłą biel.

7 −

Zmniejszanie jasności

Krótkie naciśnięcie: Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje stopniowe zmniejszanie jasności światła.

Długie naciśnięcie: Długie naciśnięcie przycisku powoduje ciągłe zmniejszanie jasności światła (do 10%).

8 SPEED−

Zmniejszanie szybkości działania trybu gradientu RGB.

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć szybkość trybu gradientu RGB w 5 krokach.

9 SPEED+

Zwiększenie szybkości działania trybu gradientu RGB.

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij przycisk, aby zwiększyć szybkość trybu gradientu RGB w 5 krokach.

10 RGB

tryb zmiany RGB

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij przycisk, aby włączyć tryb gradientu RGB. Kolory zmieniają się między czerwonym, zielonym, niebieskim i mieszanymi.

11 RGB II

wybór kolorów RGB

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij przycisk, aby zatrzymać tryb gradientu RGB.

12 WW NW CW

Przełączanie między preselekcjami ciepłej bieli i zimnej bieli

Krótkie naciśnięcie: Naciśnij przycisk, aby wybrać jedną z 3 wstępnie ustawionych barw światła (ciepła biel (2700K), neutralna biel (4000K), chłodna biel (5000K)).

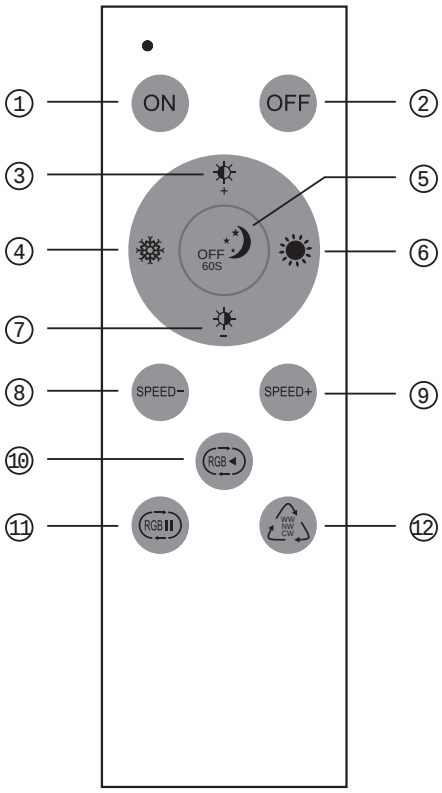
Pobrano z mamadecor.pl

INSTRUCTION SHEET

Brilliant

NL





1 ON Aan

2 OFF Uit

3 Verhoog de helderheid

Kort indrukken: Door de toets kort in te drukken wordt de lichtsterkte van de armatuur stapsgewijs verhoogd.

Lang ingedrukt houden: Houd de toets lang ingedrukt om de helderheid van het licht continu te verhogen (tot 100%).

4 Veranderen van de lichtkleur van warm wit naar koel wit

Kort indrukken: Druk kort op de toets om de kleurtemperatuur van het licht stapsgewijs te wijzigen van warm wit naar koel wit.

Lang ingedrukt houden: Druk lang op de toets om de kleurtemperatuur van het licht langzaam te wijzigen van warm wit naar koel wit.

5 OFF 60S Nacht licht stand

Kort indrukken: Druk kort op de toets om over te schakelen naar de nachtlichtstand (ca. 10% van de van de helderheid)

Lang ingedrukt houden: Druk op de toets tot het lampje eenmaal knippert om de timerfunctie te activeren. Het licht schakelt na 60 seconden automatisch uit.

6 De lichtkleur veranderen van koel wit naar warm wit

Kort indrukken: Druk kort op de toets om de kleurtemperatuur van het licht geleidelijk te wijzigen van koel wit in warm wit.

Lang ingedrukt houden: Druk lang op de toets om de kleurtemperatuur van het licht langzaam te veranderen van koud wit naar warm wit.

7 Verminder de helderheid

Kort indrukken: Druk kort op de toets om de helderheid van het licht stap voor stap te verminderen.

Lang ingedrukt houden: Druk lang op de toets om de helderheid van het licht continu te verminderen (tot 10%).

8 SPEED− Verlaag de snelheid van de RGB-verloopmodus.

Kort indrukken: Druk op de toets om de snelheid van de RGB-verloopmodus in 5 stappen te verlagen.

9 SPEED+ Verhoog de snelheid van de RGB-verloopmodus.

Kort indrukken: Druk op de toets om de snelheid van de RGB-verloopmodus in 5 stappen te verhogen.

10 RGB RGB-wisselmodus

Kort indrukken: Druk op de toets om de RGB-verloopfunctie te activeren. De kleuren wisselen tussen rood, groen, blauw en gemengde kleuren.

11 RGB II RGB-kleurkeuze

Kort indrukken: Druk op de toets om de RGB-verloopmodus te stoppen.

12 WW NW CW Omschakeling tussen voorinstellingen Warmwit en Koudwit

Kort indrukken: Druk op de toets om te kiezen tussen 3 vooraf ingestelde lichtkleuren (warm wit (2700K), neutraal wit (4000K), koel wit (5000K).

Pobrano z mamadecor.pl

DE
GB
FR
IT



Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Ger en, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:
Sie sind zur R kgabe gebr auchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie k nnen Altbatt erien, die wir als Neubatterien im Sortiment f h en oder gef h t haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem H dler vor Or t zur kgeben. Die auf den Batt erien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:
Pb = Batterie enth mehr als 0,004 Masseprozent Blei
Cd = Batterie enth mehr als 0,002 Masseprozent C admium
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten M onne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausm gegeben wer den darf.
Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

Batteriehinweise

Batterie- und Ger ekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
Ersch ft e Batterien umgehend aus dem Ger entfernen! Erh e Auslaufgefahr!
Setzen Sie Batterien niemals berm er W ne wie dur ch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.Batterien bei l ger er Nichtverwendung aus dem Ger entfernen.



Notes on battery disposal

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:
As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:
Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass
Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass
Hg = Battery contaiss more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish.
Please observe the notes above.

Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.
Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!
Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!
Always replace all batteries at the same time.
Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.
Remove batteries from the device when unused for long periods.



Recommandations pour l' mination des piles

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.
En tant qu'utilisateur final, vous t es l alement t enu de rapporter les piles usag s. V ous pouvez retourner gratuitement les piles usag s que nous commercialisons ou que nous avons commercialis s neuves dans notr e gamme, notr e entrep t d' xp dition (Brilliant A G, Brilliantstr.1, D - 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :
Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb
Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium
Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barr signifie que la pile ne doit pas t e jet avec les or dures m nag es.
Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

Remarque au sujet des piles

Si n cessair e, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'ins er celles-ci.
Retirez imm at ement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !
N'exposez jamais les piles une chaleur excessive t elle que le soleil, le feu ou autre !
Remplacez toujours les piles en m e t emps.
N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.
Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas t e utilis endant une longue p ode.



Avvisi sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:
enuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Pu estituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:
Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 percento del peso di piombo
Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 percento del peso di cadmio
Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 percento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non pu esser e smaltita con i rifiuti domestici
Osservare gli avvisi riportati sopra.

Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.
Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!
Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!
Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.
Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.

Pobrano z mamadecor.pl



Informaci sobr e la eliminaci de las bater s como r esiduos

En relaci con la oper aci de bat er s o el tr ansporte de equipos que contienen bater s, estamos obligados a informarle de lo siguient e:
Como usuario final, usted es el responsable de devolver las bater s utilizadas. P uede devolver las bater s usadas que t engamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almac de e xpediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla f cilmente a su distribuidor. Los s mbolos que apar ecen en las bater s tienen el siguient e significado:
Pb = La bater contiene m s de un 0,004 por cient o en masa de plomo
Cd = La bater contiene m s de un 0,002 por cient o en masa de cadmio
Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El s mbolo del cont enedor de basura tachado significa que no se debe tirar la bater a la basur a dom stica.
Le rogamos tenga en cuenta esta informaci

Aviso sobre pilas

Antes de la colocaci limpie las bat er s y los contact os del aparato en caso necesario.
¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!
¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!
Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.
Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.
Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo, qu le las pilas.



Instru s para elimina de baterias

Associado ao com cio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que cont m bat erias, somos obrigados a chamar a aten par a o seguinte:
 obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as bat erias usadas. Pode devolver as baterias antigas, que fazem ou faziam parte do nosso stock de baterias novas, gratuitamente ao nosso armaz m de e xpedi (Brilliant A G, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os s mbolos que fic«gur am nas baterias t m os seguint es significados:
Pb = A bateria cont m mais de 0,004 % da massa de chumbo
Cd = A bateria cont m mais de 0,002 % da massa de c mio
Hg = A bateria cont m mais de 0,0005 % da massa de mer cio

O s mbolo do cont entor atravessado por uma cruz significa que a a bateria n deve ser eliminada com o lix o dom stico.
Por favor, cumpra as instru s pr ecedentes.

Instru s de utiliza das pilhas

Se necess rio limpar os contact os das pilhas e do dispositivo antes de inserir.
Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!
Nunca submeta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!
Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.
Se o dispositivo n for utilizado por um longo per do de t empo, retire as pilhas do mesmo.



Uwagi dotyczące utylizacji baterii

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, kt re zawierają baterie, mamy obowiązek zwr enia Państwa uwagi na następujące kwestie:
Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, kt re mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwr ć do nasz ego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:
Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu
Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu
Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

Wskaz ki dotycz ące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.
Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!
Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!
Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.
Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać r nych typ ani r azem baterii używanych i nowych.
W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.



Informatie over het afvoeren van batterijen

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:
Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:
Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood
Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium
Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegooid mag worden.
Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.
Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!
Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke!
Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.
Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.